

Upprättad vid Landtmåtnings  
Revisjonen i Ulsåborg den  
26<sup>de</sup> Januarii 1824.

W. Wallenberg

W. Wallenberg

Aramo. Nybyggel

POHJANEN. No

belägit i

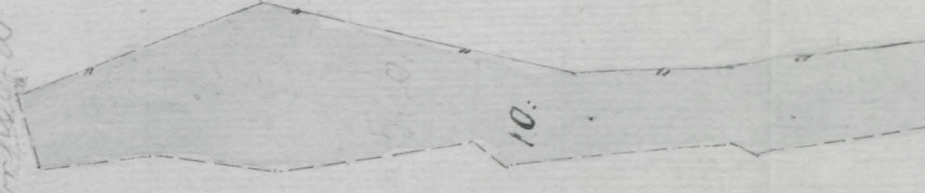
Arpela By och. Nock r. Tornaa Secken.

seent.

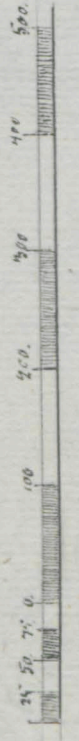
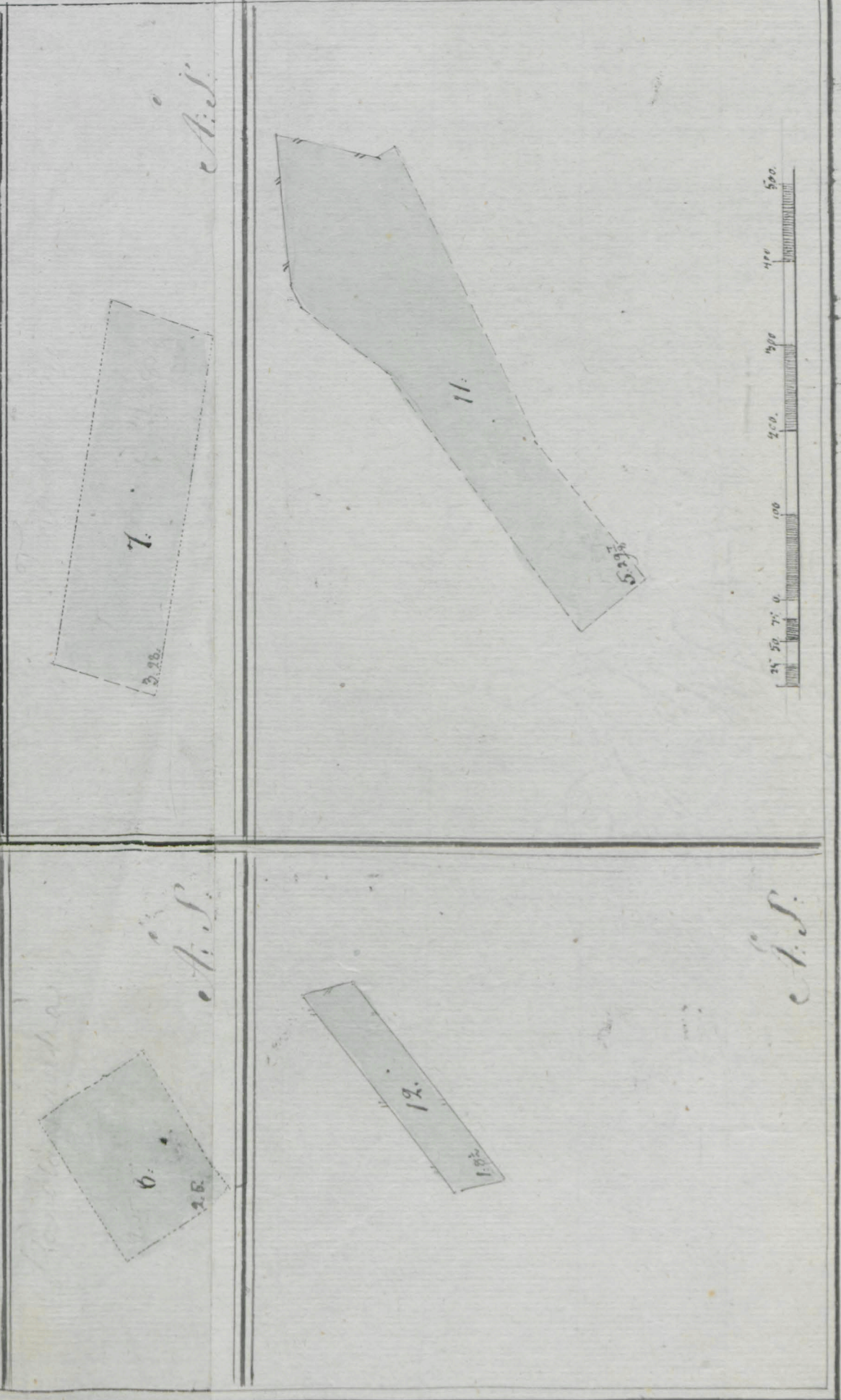
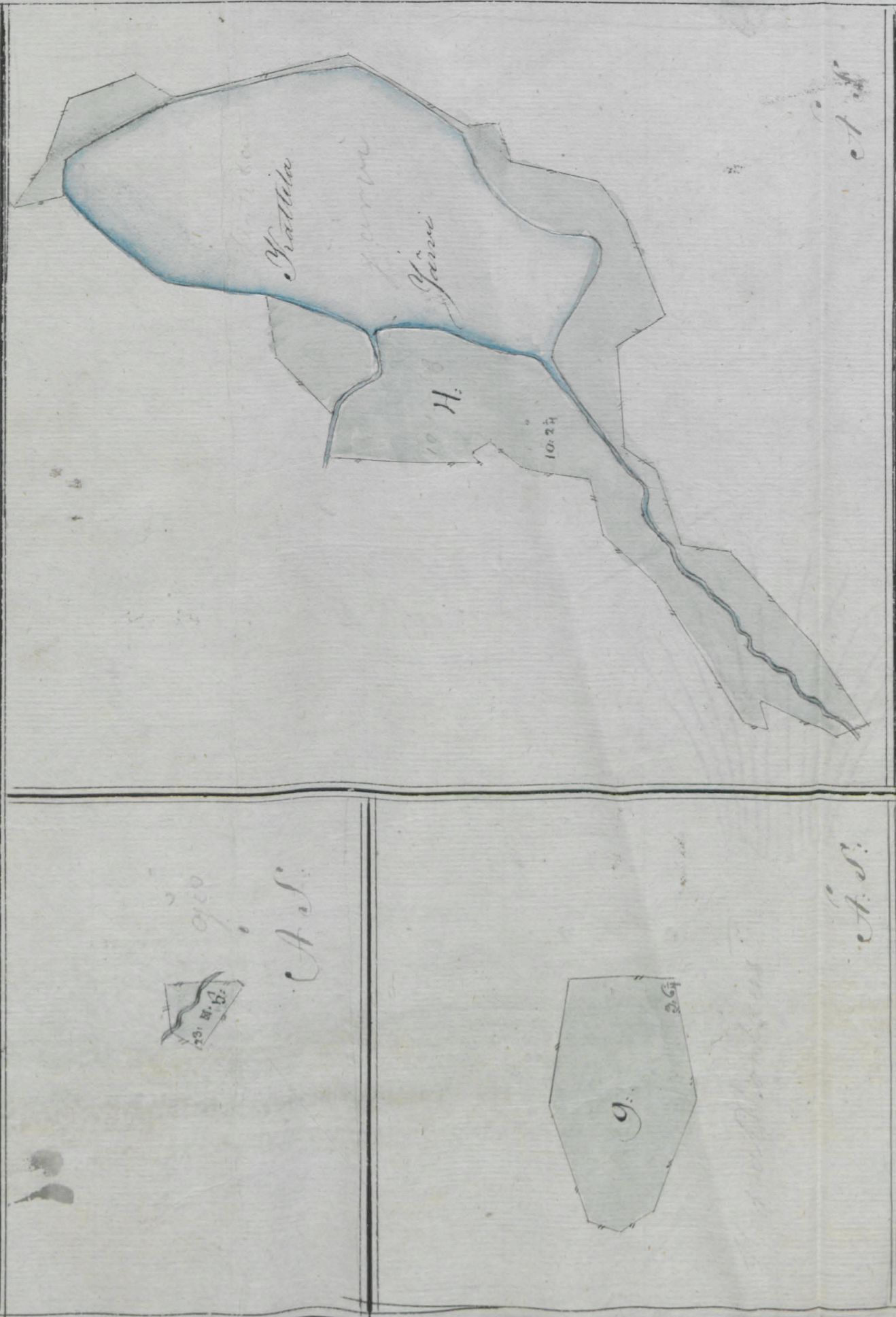
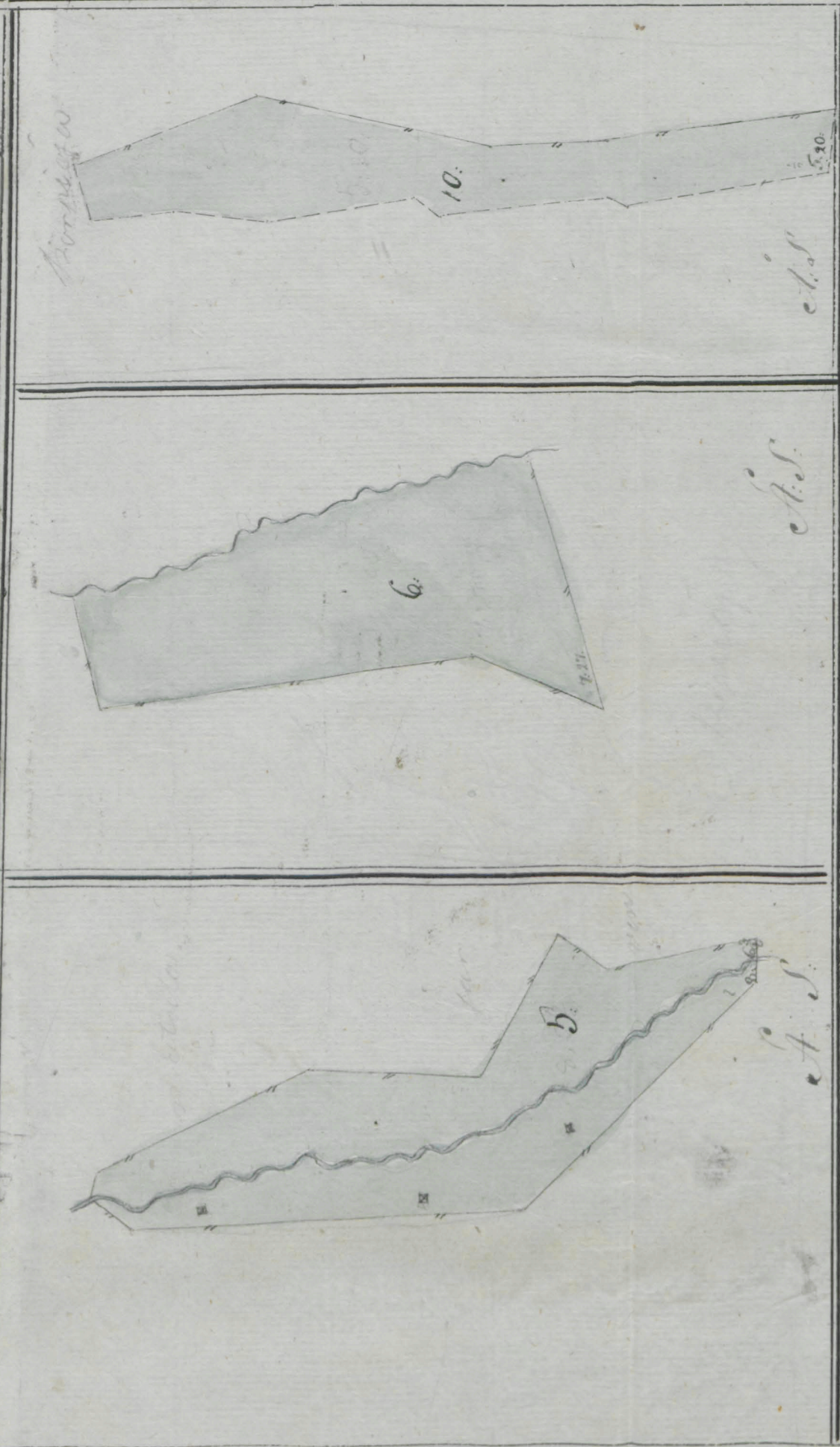
VEGDH B D M G E L M A

Enligt Hurs Hefers. Hufvuds. Respective  
Befallningshafvandes förordnande Upprättad  
för Skattläggning. Ar 1823.

47.  
Bergen









Uppvisat vid Landtmätare Revision i Uleåborg den  
26<sup>te</sup> Januarii 1824.

Alatornio

4. 5.

~~J. M. Wallenberg~~

År 1793 den 9 October inställdes  
de sig vederbörande Commissionens  
Landtmätare uti Arjepela by af Kungl. Nybygg  
N:o 16 Pohjanen, för att del-  
samman, till följe af Kungl.  
Högst. Maj:ts. Perspektivens  
Befallningshafvandes för-  
ordnande, till skattnings-  
ning bereda; hvarvid sig,  
efter erhållen vederbörlig  
underrättelse, infunno Ex-  
tra Nämndemännen Adam  
Adamsson Isacka och  
Nils Johansson  
Aepi, för att biträda  
förrättningen, samt Åbo-  
en Johan Johansson Ajlio  
för att lemna nödig hand-  
räckning.

S. D. Efter det ofvan öfverord-  
nande blifvit på Finnska språket upp-  
läst och vederbörande anmanto att hvar  
för sig tillhandaga och fullgöra, hvad  
dem i afseende på denna förrättning ä-  
läge, företedde Åboen Kungl. Maj:ts Be-  
fallningshafvandes i Vesterbotten anlägg-  
nings tillstånd af den 21. Maj 1790, Neder-  
Torneå och Carl Gustafs Soekinaars Löft.  
Häradsratts Protokolls utdrag S. 4. af den



pel och till någon del afven styrka saknas. Åboens  
 dess hustru, en dräng och 5 barn jemte dess kreatur:  
 1 häst, 4 kor och 6 får hafva här nödigt underhåll.  
 Skullebet är medelmättigt, skog till hushålls  
 bränsle, men timmer icke närmare än på 2 mils  
 afstånd, hvilket och vid förefallande slorskippe  
 och byaräns bestämmande borde falla utom om-  
 rådet. En hushålls squaltquarns inrättning  
 vid Juankoski samfällt med Nybyggaren Abram  
 Israelsson Jusvika kan afven anmärkas, och  
 för öfrigt hvad som specificeras uti denna:

## Karte Beskrifning

| Å b o r n e s |             |                                                                                                                      | Åker |                  | Ång |                  | Flö    |
|---------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------|-----|------------------|--------|
| Namn          | Num-<br>mer | Beskaffenhet                                                                                                         | Td   | Kd               | Td  | Kd               | Tarmar |
| Gårdsgårdet   |             | Åker i 4 <sup>te</sup> Graden                                                                                        |      |                  |     |                  |        |
|               | 1.          | Jordmänen förut be-<br>skrefven                                                                                      | 1    | 22 $\frac{3}{8}$ |     |                  |        |
| Gårdsgårdet   |             | Ång i 2 <sup>de</sup> klassen                                                                                        |      |                  |     |                  |        |
|               | 2.          | Gifver hårdvall i<br>stenbundens mark samt<br>i 7 stycken i lunda<br>lagde åkrar                                     |      |                  | 2   | 13 $\frac{3}{4}$ | 0, 250 |
|               |             |                                                                                                                      |      |                  |     | 1 <sup>st</sup>  | 0, 250 |
| Gårdsgårdet   |             | Ång i 3 <sup>de</sup> klassen                                                                                        |      |                  |     |                  |        |
|               | 3.          | Kyrvall af ringa värd-<br>lighet                                                                                     |      |                  | 17  | 17 $\frac{3}{4}$ | 0, 333 |
| Kattilajärvi  | 4.          | Beläget 18 mil norr<br>ut ifrån gården. Ut-<br>dikningsrättighet af<br>detta träsk har Ny-<br>byggets förre äbo, ge- |      |                  |     |                  |        |
| Transport     |             |                                                                                                                      | 1    | 22 $\frac{3}{8}$ | 19  | 31 $\frac{1}{2}$ | 0, 333 |



pet och till någon del afven styrka saknas. Åboens  
 dess hustru, en dräng och 5 barn jemte dess kreatur.  
 1 häst, 4 kor och 6 får hafva här nödigt underhåll.  
 Skulleket är medelmättigt, skog till hushålls  
 bränsle, men timmer ickes närmare än på 2 mils  
 afstånd, hvilket och vid förefallande slöshet  
 och byaräens bestämmande borde falla utom om-  
 rådet. En hushålls squalsgvarns inrättning  
 vid Juankoski samfält med Nybyggaren Abram  
 Israelsson Juusila kan afven anmärkas, och  
 för öfrigt hvad som specificeras uti denna:

## Karte Beskrifning

| Å b o r n e s |      |                                                                                                                      | Åker |                                | Ång |                                | Hö      |
|---------------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------------------|-----|--------------------------------|---------|
| Namn          | Namn | Beskaffenhet.                                                                                                        | Id   | Kd                             | Id  | Kd                             | Tarmar  |
| Gårdsgårdet   |      | Åker i 4 <sup>te</sup> Graden                                                                                        |      |                                |     |                                |         |
|               | 1.   | Jordmänen förut be-<br>skrefven                                                                                      | 1.   | 22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> |     |                                |         |
| Gårdsgårdet   |      | Ång i 2 <sup>de</sup> klassen.                                                                                       |      |                                |     |                                |         |
|               | 2.   | Gifver hårdvall i<br>stenbunden mark samt<br>i 7 stycken i lindas<br>lagde åkrar                                     |      |                                | 2.  | 13 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 0, 250. |
|               |      |                                                                                                                      |      |                                |     | fä                             | 0, 250. |
| Gårdsgårdet   |      | Ång i 3 <sup>de</sup> klassen.                                                                                       |      |                                |     |                                |         |
|               | 3.   | Myrwall af ringa värt-<br>lighet                                                                                     |      |                                | 17. | 17 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 0, 333. |
| Kattilajärvi  |      |                                                                                                                      |      |                                |     |                                |         |
|               | 4.   | Beläget 18 mil norr<br>ut ifrån gården. Ut-<br>dikningsrättighet af<br>detta träsk har Ny-<br>byggets förra åbo, ge- |      |                                |     |                                |         |
|               |      | Transport                                                                                                            | 1.   | 22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 19. | 31 <sup>2</sup> / <sub>2</sub> | 0, 333. |



| A                                      |                   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  | Åker                          |                                | Ang                           |                                | He.                           |             |
|----------------------------------------|-------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------|
| g                                      |                   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  | T <sup>d</sup> R <sup>d</sup> |                                | T <sup>d</sup> R <sup>d</sup> |                                | T <sup>d</sup> R <sup>d</sup> |             |
| Namn                                   |                   | Numm. | Beskaffenhet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |                               |                                |                               |                                | T <sup>d</sup> R <sup>d</sup> |             |
|                                        |                   |       | Transport —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  | 1                             | 22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 52                            | 27 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 2                             | 525.        |
|                                        |                   |       | ännu under odling; men ders<br>af pröfvas, efter fullbordad röj-<br>ning, kunna erhållas för<br>hvardera                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |                               |                                |                               |                                | 3                             | 64. 0, 250. |
| Korpisja                               | 10.               | 4     | Mil österut från bolstaden.<br>Af enahanda beskaffenhet<br>med den föregående äges detta<br>ställe samfällt med Jussi-<br>la Nybygg; afkastningen<br>af hvarderas hälft anses blif-<br>va                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |                               |                                |                               |                                | 5                             | 20. 0, 250. |
| Randamaan<br>Alusta och Flj-<br>panoja | 11.<br>och<br>12. |       | Med Nybygget Randaa-<br>maa i tvist, anhängig hos<br>Hans Kejserl. Maj <sup>ts</sup> Be-<br>fallningshafvande. Af dessa<br>anvägs kunna afbärgas 0,500<br>penn myr hö; innehålla<br>den förrest i vidd 5 Tunmland<br>29 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> Kappland och den sednare<br>1 Tunmland 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kappland;<br>men hvilka till något<br>skattetal icke kunna<br>upptagas, innan tvisten<br>blifvit afgjord. |  |  |                               |                                |                               |                                |                               |             |
| Summa                                  |                   |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  | 1                             | 22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 61                            | 21 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 3                             | 125.        |

Enligt föregående beskrifning och i  
grund af 1773 års skattnöjnings be-  
löd för Vesterbotten upprättas föl-  
jande:



| A                                      |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  | Aker                          | Ang                            | Hö.                           |                                |   |                                |         |
|----------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---|--------------------------------|---------|
| g                                      |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  | T <sup>d</sup> R <sup>d</sup> | T <sup>d</sup> R <sup>d</sup>  | T <sup>d</sup> R <sup>d</sup> |                                |   |                                |         |
| Namn                                   | Num.              | Beskaffenhet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |  | T <sup>d</sup> R <sup>d</sup> |                                |                               |                                |   |                                |         |
|                                        |                   | Transport —                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  |  | 1                             | 22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 52                            | 27 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 2 | 52 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> |         |
|                                        |                   | ännu under odling; men dels af pröfvas, efter fullbordad odning, kunna erhållas för hvardera                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |  |  |                               |                                |                               |                                | 3 | 64                             | 0, 250. |
| Korpisja                               | 10.               | 4 Mil österut från bolstaden. Af enahanda beskaffenhet med den föregående äges detta ställe samfällt med Jussila Nybygg; afkastningen af hvarderas hälft anses blifva                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |                               |                                |                               |                                | 5 | 20                             | 0, 250. |
| Randamaan<br>Alusta och Flj-<br>panoja | 11.<br>och<br>12. | Med Nybygget Randamaan i tvist, anhängig hos Hans Högst. Maj <sup>ts</sup> Befallningshafvande. Af dessa används kunna afbärgas 0,500 penn myr hö; innehålla den förrest i vidd 5 Tunmland 29 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> Kappland och den sednare 1 Tunmland 8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> Kappland; men hvilka till något skattetal icke kunna upptagas, innan tvisten blifvit afgjord. |  |  |  |  |                               |                                |                               |                                |   |                                |         |
| Summa                                  |                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  |  | 1                             | 22 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 61                            | 21 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 3 | 125.                           |         |

Enligt föregående beskrifning och i  
grund af 1773 års skattnöjnings be-  
löd för Vesterbotten upprättas föl-  
jande:



# Skatthaggnings Projekt

|                                                                                                | Liffpenning<br>Ör. Pengar |                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------|
| 1 Tunne och $22\frac{3}{8}$ Kapp land åker<br>i 4 <sup>e</sup> graden a 16 ör tunnlandet       | 27                        | $4\frac{1}{2}$                    |
| 0, 250 Tarm ång i 2 <sup>a</sup> klassen<br>a 6 ör tunnlandet                                  | 1                         | 12                                |
| 3, 125 Tarm dito i 3 klassen a 5 ör                                                            | 15                        | 45                                |
| Medelmättigt melbete efter Tun-<br>lands $22\frac{3}{8}$ Kapplands utsäde a 3 ör<br>tunnlandet | 5                         | $2\frac{25}{32}$                  |
| För husbehofs skog efter sam-<br>ma beräkning                                                  | 5                         | $2\frac{25}{32}$                  |
| <b>Summa</b>                                                                                   | <b>22</b>                 | <b><math>14\frac{1}{8}</math></b> |

Enär dessa 1 22 ör  $13\frac{1}{16}$  pengar jemnföras med  
nyttberörde skettad, svara de i det närmaste emot  
Ett Tolfte dels  $\frac{1}{12}$  mantal, hvarefter ränta, en-  
ligt ortens undervisning, vid frihets ärens för-  
lopp bön af hemmanet utgå. Hvilket vörd-  
sammas Högä vederbörandes pröfning un-  
derstalles. Torneå den 20 December 1823.

På Embetes vägnar

Berger